
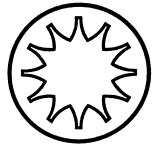


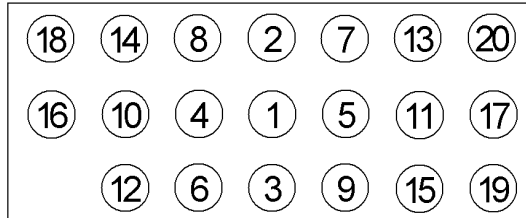
Anziehvorschrift für Zylinderkopf	917.908	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	Volkswagen

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



104.510
M 1x85/119/144



Anziehen/ * 40 Nm
Tightening/ 60 Nm
Serrage/ ➤ 90°
Apriete ➤ 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Mot. 2,8 Ltr. VR6 / 2,9 Ltr. VR6
T4 Transporter 1/1996>
Golf,Vento 1/1992> Passat 10/1993>
Sharan,Ford Galaxy 9/1995>
Golf Syncro 11/1994> Passat Syncro 10/1994>

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

917.908